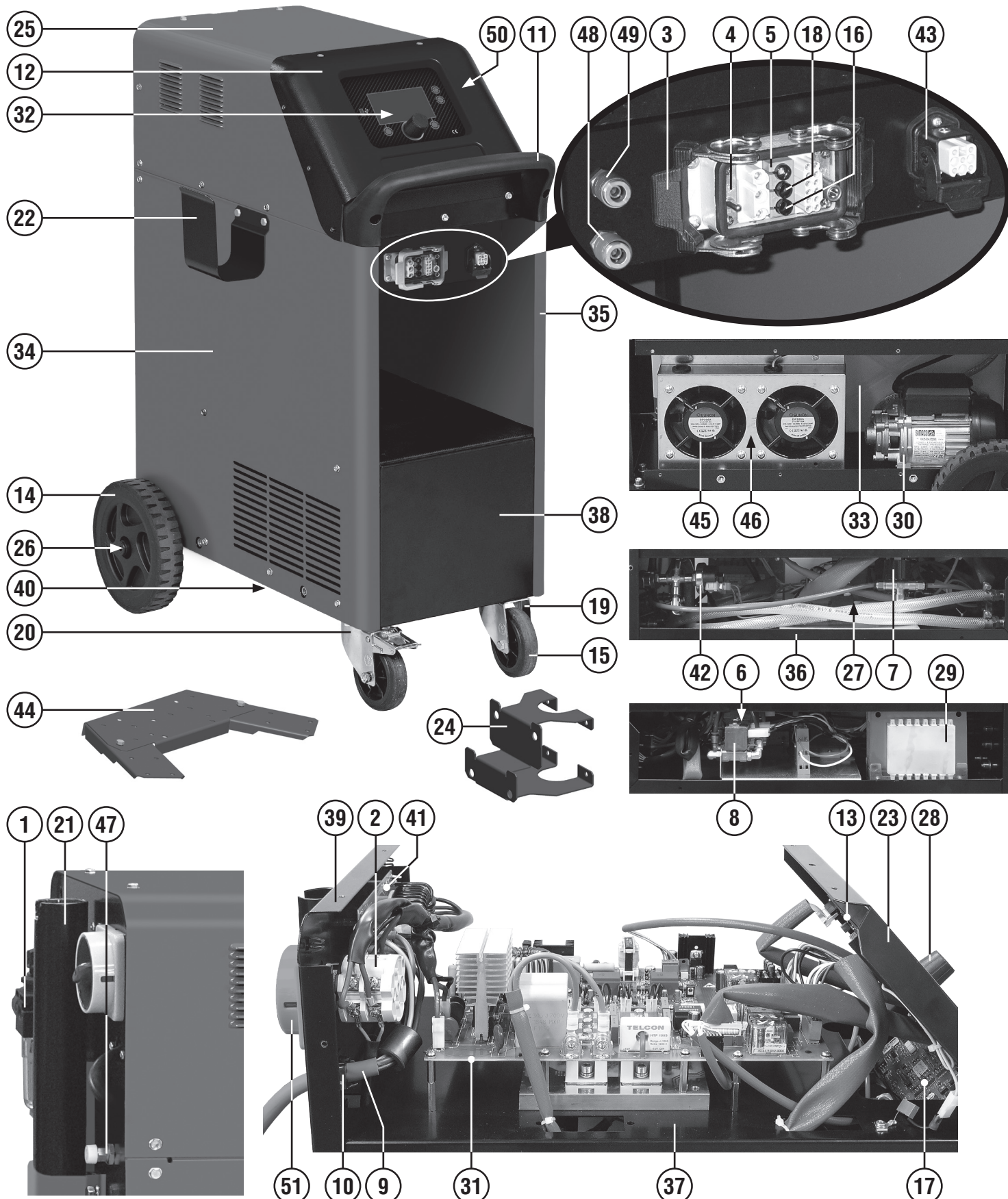


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esplodo macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-Zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Assieme riduttore + manometro Reducteur + manometer Gas regulator + manometer Druckminderer + manometer Reductor de presion + manometro	14	Ruota Roue Wheel Rad Rueda	27	Kit elettrovalvola Kit electrovanne Electro-valve kit Elektroventil kit Kit electrovalvula	40	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo		
2	Commutatore Commutateur Switch Schalter Commutateur	15	Ruota Roue Wheel Rad Rueda	28	Kit manopola encoder Kit poignee encoder Encoder knob kit Encodergriff kit Kit manija encoder	41	Kit scheda filtro ingresso Kit platine filtre input Input filter card kit Input filterkarte kit Kit tarjeta filtro input		
3	Custodia presa fissa Etui prise fixe Fix socket case Fixe steckdose gehause Custodia enchufe fija	16	Raccordo portatubo femmina Raccord supportuyau femelle Female pipeholding connection Weiblichrohrhalterung verbindung Racordo sosten tubo femina	29	Autotrasfo Autotrasfo Autotrasfo Autotrasfo	42	Pressostato Pressostat Pressure switch Druckanzeige Presostato		
4	Telaio Cadre Frame Rahmen Marco	17	Kit scheda controllo Kit carte controle Control board kit Steuerungskarte kit Kit tarjeta control	30	Elettropompa Pompe electrique Electric pump Elektropump Bomba electrica	43	Custodia Garde Guard Schutz Proteccion		
5	Modulo pneumatico 3 poli Module pneumatique 3 pin 3 Pin pneumatic module Pneumatisches modul 3 pin Modulo neumatico 3 pin	18	Raccordo portatubo femmina Raccord supportuyau femelle Female pipeholding connection Weiblichrohrhalterung verbindung Racordo sosten tubo femina	31	Kit scheda primario Kit fiche primaire Primary pcb kit Primaertrafokarte kit Kit tarjeta primario	44	Kit supporto ruote anteriore Kit suport roues Wheels holder kit Raedernhalterung kit Kit sosten ruedas		
6	Elettrovalvola Electrovanne Electrovalve Elektroventil Electrovalvula	19	Supporto girevole Support tournant Swivel support Drehbarerhalter Sosten giratorio	32	Schermo Blindage Shield Schild Proteccion	45	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador		
7	Pressostato Pressostat Pressostat Pressostat Pressostat	20	Supporto girevole + freno Support tournant + frein Swivel support + brake Drehbarerhalter + bremse Sosten giratorio + freno	33	Kit serbatoio Kit reservoir Tank kit Tankkit Kit tanque	46	Radiatore Radiateur Radiator Kuehler Radiador		
8	Elettrovalvola Electrovanne Electrovalve Elektroventil Electrovalvula	21	Supporto inferiore Suport inferieur Lower holder Unten halterung Soporte inferior	34	Kit fianco dx Kit partie lateral droit Right side panel kit Rechtes seitenteil kit Kit lado derecho	47	Valvola Vanne Valve Ventil Valvula		
9	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.	22	Staffa appendi cavo Etrier cable Cable holding bracket Kabel tragbuegel Apoyo cabel	35	Kit fianco sx Kit partie lateral sx Left side panel kit Links seitenteil kit Kit lado izquierdo	48	Attacco rapido rosso Embout rapide rouge Quick connection red Schnellanschluss rot Enchufe roja		
10	Pressacavo Presse cable Cable bushing Kabelhalter Prensa cable	23	Kit frontale Kit partie frontal Front panel kit Gerätefront kit Kit frontal	36	Kit supporto pinza Kit support pince Clamp holder kit Zangehalterung kit Kit sosten pinza	49	Attacco rapido blu Embout rapide blue Quick connection blue Schnellanschluss blau Enchufe blue		
11	Manico Poignee Handle Handgriff Manija	24	Supporto bracci Support bras Arm support Arme halterung Sosten brazos	37	Ripiano superiore Etagere superieur Upper shelf Oberstes regal Estante superior	50	Staffa scheda wi-fi Bride platine wi-fi Wi-fi card holder Wi-fi kartehalterung Apoyo tarjeta wi-fi		
12	Cornice Cadre Frame Rahmen Marco	25	Mantello Capot Cover Deckel Panel de cobertura	38	Kit ripiano inferiore Kit plateau inferieur Lower shelf kit Unter regal kit Kit plano inferior	51	Manopola commutatore Poigne pour commutateur Switch knob Umschaltergriff Manija para conmutador		
13	Kit scheda tft Kit platine tft Tft card kit Tft karte kit Kit tarjeta tft	26	Asse per ruote Axe roues Wheel axle Radachse Eje ruedas	39	Kit retro Kit partie arriere Back panel kit Rückseite kit Kit trasera				

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de serie (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.
Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referirse a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

